

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Het artikel 4, 11° van het koninklijk besluit van 29 juli 1991 tot oprichting van een Hoger Instituut voor de noodplanning wordt vervangen door de volgende bepaling :

« drie ambtenaren van het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu. »

**Art. 2.** Bij het artikel 4 wordt het volgende gevoegd :

« 24° één of meerdere deskundigen aangeduid door de Minister van Binnenlandse Zaken. »

**Art. 3.** De Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril, 28 juli 1992.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,

L. TOBBACK

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** L'article 4, 11° de l'arrêté royal du 29 juillet 1991 portant création d'un Institut supérieur de planification d'urgence est modifié comme suit :

« trois fonctionnaires du Ministère de la Santé publique et de l'Environnement. »

**Art. 2.** L'article 4 est complété par ce qui suit :

« 24° un ou plusieurs experts désignés par le Ministre de l'Intérieur. »

**Art. 3.** Le Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril, le 28 juillet 1992.

**BAUDOIN**

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,

L. TOBBACK

## EXECUTIEVEN — EXÉCUTIFS

### COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

#### MINISTERE DE L'EDUCATION, DE LA RECHERCHE ET DE LA FORMATION

F. 92 — 2429

[S-C — 29482]

**31 JUILLET 1992.** — Arrêté de l'Exécutif de la Communauté française modifiant l'arrêté de l'Exécutif du 24 octobre 1991 fixant les conditions d'agrément des contrats d'apprentissage et des engagements d'apprentissage dans la formation permanente pour les Classes moyennes et les petites et moyennes entreprises

L'Exécutif de la Communauté française,

Vu le décret du 3 juillet 1991 relatif à la formation permanente pour les Classes moyennes et les petites et moyennes entreprises;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 24 octobre 1991 fixant les conditions d'agrément des contrats d'apprentissage et des engagements d'apprentissage dans la formation permanente pour les Classes moyennes et les petites et moyennes entreprises;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 et notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence,

Considérant que l'article 28 de l'arrêté de l'Exécutif du 24 octobre 1991 fixant les conditions d'agrément des contrats d'apprentissage et des engagements d'apprentissage dans la formation permanente pour les Classes moyennes et les petites et moyennes entreprises impose d'établir l'engagement d'apprentissage conformément à un modèle annexé à l'arrêté alors que celui-ci ne comporte pas d'annexe et ne doit pas en comporter; qu'il est par conséquent impossible actuellement d'établir un engagement d'apprentissage respectant ledit article 28; qu'il importe de mettre fin sans délai à une situation préjudiciable aux jeunes désireux d'entreprendre un apprentissage dans l'entreprise familiale;

Considérant que l'avis de l'Institut de formation permanente pour les Classes moyennes et les petites et moyennes entreprises a été sollicité le 7 avril 1992 dans le cadre de l'application de l'article 33 du décret du 3 juillet 1991 précité, que cet organisme n'a pas émis d'avis dans le délai de 45 jours fixé par l'article susdit et que, dès lors, l'Exécutif passe outre;

Sur proposition du Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique, de l'Aide à la Jeunesse et des Relations internationales;

Vu la délibération de l'Exécutif du 20 juillet 1992,

Arrête :

**Article 1er.** L'article 28 de l'arrêté de l'Exécutif du 24 octobre 1991 fixant les conditions d'agrément des contrats d'apprentissage et des engagements d'apprentissage dans la formation permanente pour les Classes moyennes et les petites et moyennes entreprises est remplacé par la disposition suivante :

« Article 28. L'engagement d'apprentissage doit être conforme à l'engagement type élaboré par l'Institut. »

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1992.

**Art. 3.** Le Ministre qui a la formation permanente pour les Classes moyennes et les petites et moyennes entreprises dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 31 juillet 1992.

Par l'Exécutif de la Communauté française :

Le Ministre de l'Enseignement supérieur,  
de la Recherche scientifique, de l'Aide à la Jeunesse et des Relations internationales,

M. LEBRUN

## VERTALING

## MINISTERIE VAN ONDERWIJS, ONDERZOEK EN VORMING

N. 92 — 2429

[S-C — 29482]

**31 JULI 1992. — Besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Executieve van 24 oktober 1991 houdende bepaling van de erkenningsvoorwaarden van de leercontracten en -verbintenissen in de permanente vorming voor de Middenstand en de kleine en middelgrote ondernemingen**

De Executieve van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet d.d. 3 juli 1991 betreffende de voortgezette opleiding voor de Middenstand en de kleine en middelgrote ondernemingen;

Gelet op het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap d.d. 24 oktober 1991 houdende bepaling van de erkenningsvoorwaarden van de leercontracten en -verbintenissen in de permanente vorming voor de Middenstand en de kleine en middelgrote ondernemingen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inz. op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1984 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat artikel 28 van het besluit van de Executieve d.d. 24 oktober 1991, houdende bepaling van de erkenningsvoorwaarden van de leercontracten en -verbintenissen in de permanente vorming voor de Middenstand en de kleine en middelgrote ondernemingen, verplicht de leerverbintenissen op te maken overeenkomstig een bij het besluit gevoegd model, terwijl bedoeld besluit geen aanhangsel bevat en geen aanhangsel moet bevatten; dat het bijgevolg thans onmogelijk is een leerverbintenis op te maken die bedoeld artikel 28 in acht neemt; dat het van belang is onverwijld een einde te maken aan een toestand die nadelig is voor de jongeren die een beroepsopleiding in de familiale onderneming wensen te volgen;

Overwegende dat om het advies van het « Institut de formation permanente pour les Classes moyennes et les petites et moyennes Entreprises » op 7 april 1992 werd verzocht in het kader van de toepassing van artikel 33 van bovenvermeld decreet d.d. 3 juli 1991, dat deze instelling geen advies heeft uitgebracht binnen de termijn van 45 dagen vastgesteld door bovenvermeld artikel en dat de Executieve bijgevolg zonder dit advies kan beslissen.

Op de voordracht van de Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek, Jeugdzorg en Internationale Betrekkingen;

Gelet op de beraadslaging van de Executieve d.d. 20 juli 1992,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 28 van het besluit van de Executieve d.d. 24 oktober 1991 houdende bepaling van de erkenningsvoorwaarden van de leercontracten en -verbintenissen in de permanente vorming voor de Middenstand en de kleine en middelgrote ondernemingen wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 28. De leerverbintenis moet in overeenstemming zijn met de door het Instituut opgemaakte typeverbintenis ».

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking op 1 januari 1992.

**Art. 3.** De Minister tot wiens bevoegdheid de permanente vorming voor de Middenstand en de kleine en middelgrote ondernemingen behoort is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 31 juli 1992.

Vanwege de Executieve van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek,  
Jeugdzorg en Internationale Betrekkingen,

M. LEBRUN

## ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRÊTÉS

## MINISTERIE VAN JUSTITIE

## Nationale Orden

Bij koninklijk besluit van 14 september 1992 is de heer Ceusters, Hugo, voorzitter in handelszaken van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, benoemd tot Officier in de Kroonorde.

## Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 14 september 1992, dat in werking treedt op 27 september 1992 is aan de heer Ceusters, H., vergund de titel van zijn ambt van voorzitter in handelszaken van de rechtbank van koophandel te Antwerpen eershalve te voeren.

## MINISTÈRE DE LA JUSTICE

## Ordres nationaux

Par arrêté royal du 14 septembre 1992, M. Ceusters, Hugo, président consulaire du tribunal de commerce d'Anvers, est nommé Officier de l'Ordre de la Couronne.

## Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 14 septembre 1992, entrant en vigueur le 27 septembre 1992 M. Ceusters, H., est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions de président consulaire du tribunal de commerce d'Anvers.